



1



2



3

В конце августа этого года по приглашению ведущего международного производителя оборудования для ванных комнат «Санитек Корпорейшн» группа известных архитекторов из Москвы посетила Германию. Программа поездки включала разнообразные мероприятия, имевшие целью знакомство с проектной, производственной и маркетинговой «кухней» немецких компаний Koralle и Keramag, которые входят в «Санитек Корпорейшн», а также с новинками и мировыми тенденциями в области проектирования и оснащения ванных комнат. Но, даже наблюдая за таким ограниченным, казалось бы, сегментом архитектуры, связанным со скромным понятием «ванная комната», истинный профессионал способен делать выводы и обобщения, имеющие практическую пользу для его собственной художественно-технической деятельности. Тем более что принимающая сторона позаботилась и о широком архитектурно-средовом контексте поездки. Предлагаем вниманию читателей некоторые впечатления и размышления участников поездки, записанные сотрудником нашего журнала Мариной Шаповаловой во время этого путешествия.



4

1, 2. «Миля коммуникации и творчества» в речном порту г. Дюссельдорфа.

3. Новая и старая архитектура в центре Дюссельдорфа.

4. Группа московских архитекторов перед офисом компании Keramag (в Ратингене).

5. Архитектор А. Асадов привык основательно работать — основательно отдыхать.

6. Архитектор В. Глотов: короткая передышка и снова новый поход по шоу-румам.

От ванной комнаты — к образу жизни Путевые заметки архитекторов

Служенье муз не терпит суеты, или Проектная «кухня» по-немецки

Александр Асадов, главный архитектор 19-й мастерской «Моспроекта-2 им. М.В. Посохина», руководитель персональной мастерской, член-корреспондент Международной Академии Архитектуры, советник Российской академии архитектуры и строительных наук:

— Самое важное для нас, как архитекторов, было увидеть изнутри проектную «кухню», ощутить сам процесс рождения нового сантехнического изделия. Прежде всего поразило то, насколько разносторонне, тщательно, в спокойном временном режиме готовится новое изделие. Начиная от выбора целевой аудитории, определения широкого художественного контекста — с учетом стиливых признаков интерьера, одежды, образа жизни в целом. Анализ этих факторов позволяет найти и подчеркнуть те тонкие ассоциативные черты, из которых складывается определенный художественный образ проектируемого изделия. Параллельно идет кропотливая работа с технологами, маркетологами. То есть, с одной сторо-



5

ны — широкий художественный контекст, потому что фирмы все время следят за происходящим в мире дизайна, чтобы не просто оставаться на плаву, а быть в первых рядах, с другой — чрезвычайное внимание ко всем деталям, которое позволяет изготавливать изделия, которые будут долго служить и надежно работать. На разработку новой серии уходит 2–2,5 года. Воистину, «служенье муз не терпит суеты»! Когда думаешь об этом, невольно проецируешь этот процесс на собственную работу. Ведь проектирование нового дома или целого комплекса, хотя



6

и имеет свою специфику, но, по сути, это очень близкие вещи. Между тем у нас на подготовку проекта уходит всего 6 месяцев! При таком темпе ошибки просто неизбежны, хотя заказчику и эти 6 месяцев кажутся непозволительной роскошью.

Виктор Глотов, руководитель архитектурной компании «Ампир»:

— Продукцию фирм Koralle и Keramag мы знаем давно. Это продуманные технологии, по-немецки продуманный подход, начиная от концепции, определения потребительской ниши и заканчивая гра-



7



8



9

Наша справка:

«Санитек» — трансевропейская мультибрендовая группа, создана на базе локальных торговых марок, которые к моменту объединения занимали наиболее сильные позиции в сантехническом бизнесе в своем регионе. Основные марки — Ido, Ifo, Keramag, Koralle, Kolo. Некоторые из этих компаний ведут свою историю еще с XVIII века. Интеграция разрозненных брендов в единую производственно-маркетинговую группу позволяет максимально использовать и развить возможности каждой отдельной торговой марки, обеспечить более гибкую ценовую и ассортиментную политику, способствует развитию бизнеса сегодня и в будущем. Корпорация работает в тесном контакте с заказчиками и производителями, архитекторами и проектировщиками, что позволяет создавать жизнеспособные концепции ванных комнат, которые продвигают идеи комфорта и здорового образа жизни.

Людмила Калиганова, архитектор компании «Сергей Киселев и Партнеры»:

— Всегда, когда речь идет о предметах быта, о каком-то оборудовании, меня, прежде всего, интересуют технологические характеристики. Поэтому я сразу заинтересовалась уникальной глазурью KeraTect®, которая делает санфарфор Keramag практически неуязвимым для загрязнений. На такие изделия компания дает 30-летнюю гарантию, что очень удобно для заказчиков.

О тенденциях в области проектирования интерьеров и дизайна, или Все гениальное — просто

Евгений Ложкарев, главный архитектор проектов архитектурной мастерской UBDesign:

— Рассказанное в ходе семинара дизайнером компании Keramag Уте Кранз (Ute Kranz), отражает самые передовые наработки, которые находятся на острие моды и стиля. Многие из них были пред-



10

7. Знаменитый Кёльнский собор.

8. Мост через Рейн (Кёльн).

9. Старинный курортный город Bad Oynhausen.

10. Старая римская поговорка гласит: «Кто не побывал в Кёльне — не видел Германии».

11. Архитектор Л. Калиганова рассматривает раковину из коллекции 500 by Antonio Citterio.

12. Архитектор С. Глотова увозит из Германии много полезной информации и сувенир на память.

13. Архитектор Е. Ложкарев проводит тест-драйв душевой кабины Koralle.



11



12



13

мным техническим решением и продвинутым дизайном. Эти изделия приятно использовать, и нам нет нужды уговаривать заказчика — он и сам сразу способен оценить качество материалов, хороший дизайн. Тем более что у них, как и других немецких производителей, присутствует разный уровень предложений по ценам. Как подчеркивалось, вся продукция изготовлена в Германии, а немецкое — это качественно и надежно. Большинство из увиденного в шоу-румах компаний нам уже знакомо по каталогам, но увидеть вочью — это совсем другое.

ставлены на весенней выставке в Милане. Интересно, что некоторые общие тенденции просматриваются не только в дизайне ванных комнат, но и в интерьере в целом, а также и в дизайне автомобилей, одежды. В компании Keramag очень четко отслеживают эти тенденции, прогнозируют их. И очень верно, что они не изобретают велосипед, а приглашают в партнеры итальянских специалистов — признанных новаторов в области дизайна. Представленные коллекции показывают, что продукция компании Keramag охватыва-

ет широкий спектр потребителей, начиная от эконом-класса и заканчивая оборудованием хай-класса.

Светлана Глотова, руководитель архитектурной компании «Ампир»:

— В представленной продукции компании Keramag особенно меня поразили передовые разработки, в частности новая линия Joop! Использование дерева рождает чувство уверенности в себе, хромированные детали ассоциируются с высокими технологиями. Подбор аксессуаров, продуманность каждой



14



15



16



17



18



19



20

14. Подкова «на счастье» компании от нашего журнала.

15. Андреа Шонвальдер проводит семинар в компании Keramag.

16, 18, 19, 20. Российские архитекторы ощутили всю широту традиционного немецкого гостеприимства.

17. Архитектор В. Готов поддерживает новое творение архитектора Фрэнка Гери (музей MARTa) в Херфорде.

детали, сантехника, парящая в воздухе благодаря скрытой системе креплений, сочетание какого-то изысканного минимализма форм и простоты эксплуатации — все это вызывает восхищения и чувство собственного достоинства — даже когда человек находится в таком интимном помещении, как ванная комната.

Наша справка

Koralle — компания, которая на протяжении тридцати лет занимается разработкой и производством широкого спектра прозрачных шторок для душа, душевых кабин, поддонов, акриловых ванн. Дизайн многих линий продукции удостоивался престижных наград за инновацию. Прозрачность и легкость формы — главная отличительная черта ограждений Koralle для душа и ванной. Благодаря применению передовой технологии склейки стекла, прозрачные поверхности практически лишены каких-либо металлических обрамлений.

Л. Калиганова:

— Из дизайнерских разработок последнего времени мне особенно понравилась линия Joop! Удивительно, как несколько производителей сантехнической керамики, мебели и аксессуаров — дизайнеры, технологи из разных стран — сумели объединить свою работу и создать гармоничные решения для ванн комнат.

А. Асадов:

— На примере продукции фирм Koralle и Keramag хорошо заметно, как пространство ванной комнаты постепенно интегрируется в окружающее жизненное пространство. Нас уже не удивляет то, что кухня становится своеобразным центром композиции жилого интерьера, очагом пространства «кухня-столовая-гостиная». И это расширение функций выдвигает новые требования к самим кухням. Оказывается, аналогичные процессы происходят и в отношении самой интимной области интерьера — ванной комнаты. Видимо, эта тенденция в целом связана с раскрепощением человека —

Наша справка

Joop! — новая коллекция для ванной комнаты, стиль и дизайн которой создал известный немецкий дизайнер Wolfgang Joop. В коллекцию входят мебель, умывальники и зеркала фирмы Keramag, ванны и душевые кабины фирмы Koralle, смесители и аксессуары фирмы Kludi, керамическая плитка Steuler.

раскрепощением сначала его физических, а затем и духовных возможностей. Помимо чисто утилитарной функции помещения, где человек очищает свое тело, ванная комната приобретает еще и функцию помещения для релаксации, то есть места отдыха, места, где человек может вернуть себе душевное равновесие после напряженного рабочего дня. С изменением функции ванной комнаты стены этого изначально замкнутого пространства постепенно как бы раздвигаются, и ванная комната органично выходит в жилое пространство квартиры. Дизайнер компании Keramag Уте Кранц (Ute Kranz) продемонстрировала нам

последние результаты Миланской выставки, на примере которых видно, что данная тенденция прослеживается по всему миру.

В то же время мы понимаем, что подобные решения могут быть найдены только на базе обновления технологий и материалов. Представленная нам компанией Koralle ретроспектива развития продукции за последние 30 лет наглядно показала, какой путь проходят изделия на протяжении нескольких десятилетий. Инженерные решения совершенствуются, появляются новые материалы, обеспечивающие работу в экстремальных условиях, связанных с воздействием воды, повышенной влажностью. Но с точки зрения контакта человека с этим оборудованием, управления им, оно упрощается. И одновременно видно, как эти чисто утилитарные вопросы переходят в новое художественное качество, рождается то, что принято называть дружественным дизайном. В результате изделие внешне становится более простым, но эта простота достигается путем совершенствования материалов, инженерных решений, деталей. Это универсальные законы, они применимы и к архитектуре, и к любой художественной творческой деятельности, но, прежде всего, к тем ее областям, которые связаны с технологиями.

В контексте жизни и архитектуры

А. Асадов:

— Хотелось бы еще сказать о широком архитектурном контексте поездки. Хотя это и не было самоцелью, но архи-

тектор невольно пытливо всматривается в то, что его окружает. Нам повезло, и в этом заслуга тех, кто нас принимал на земле Северный Рейн-Вестфалия. Мы имели возможность осмотреть целый ряд объектов, в том числе последние работы Фрэнка Гери, которые еще даже не публиковались в журналах. Это, прежде всего, Музей искусства и архитектуры (MARTA) в городе Херфорд. В этой работе Ф. Гери был поставлен в условия реконструкции конструктивистской фабрики 30-х годов. И он показал свое отношение к реконструкции — когда сосуществуют, взаимно проникая друг в друга, старое и новое, идет работа со старым и новым пространством, применяется метод контраста и художественного сопоставления. Интересно и новое здание «Макдональд Хаус» на детском бальнеологическом курорте — такое чрезвычайно мягкое, входящее в природу сооружение, близкое детскому сознанию. Ну и, безусловно, новые постройки в порту Дюссельдорфа. Все это насыщает подобные поездки дополнительным смыслом и, может быть, открывает глаза на собственную профессию, позволяет решать некоторые из тех вопросов, которые у тебя «засели» в голове в повседневной практике. Знакомство с деталями и технологиями в результате выводит на широкий взгляд в целом на свою профессию, все впитываешь в себя и стараешься хоть отдаленно достигнуть подобных результатов. Я, например, увидел несколько очень интересных решений и получил ответы на некоторые из вопросов, которые меня мучили в процессе проектирования.



21 **Вера Лобанова, главный архитектор архитектурной мастерской «Бюро Слобода»:**

— Мы всегда следим за новостями в мире архитектуры, однако в данном случае у нас была возможность увидеть, как проект такого известного своей эпатажностью архитектора, как Фрэнк Гери, вписался в контекст старинного города Херфорд — с его многочисленными соборами, хорошо сохранившимся историческим центром, рядовой фахверковой

Наша справка

Keramag — производитель сантехнической керамики, в 2003 году отметивший свой 100-летний юбилей. При разработке новых коллекций компания опирается на более чем вековой собственный опыт, а также привлекает талантливых дизайнеров с мировым именем. Среди технических новинок компании — новое долговечное эмалевое покрытие KeraTect®, препятствующее скоплению грязи и бактерий на поверхности сантехники.



22



23



24

21. Архитектор В. Лобанова «переваривает» увиденное.

22. Душевая кабина Terra Shower.

23. Эксперт-менеджер компании Koralle Хайке Шульц.

24. Директор экспортного отдела Keramag Йост Снелс.



25

застройкой. И практически в черте вот этого средневекового города появляется здание, которое, я думаю, также можно поставить на чашу весов архитектурных шедевров, только с другой стороны, со стороны современных творений архитекторов. То есть город сознательно создал архитектурный объект, привлекательный уже не с точки зрения истории, а в первую очередь с точки зрения архитектуры. Кроме того что Ф. Гери всегда совершенно удивительно работает с формой, в данном случае он неожидан-

но удачно сработал с таким традиционным материалом, как кирпич. И все это как матрешка надето на старую фабрику, которую город ни за что не разрешил трогать и рушить. На фоне средневекового города это современное монументальное сооружение смотрится очень своеобразно. Это Гери, и этим именем все сказано. И то, что мы с этим явлением современной архитектуры познакомились, я думаю, очень много нам даст в нашей собственной работе. Потому что Москва также город с большой историей, и любые подходы к решению новых объектов в исторической канве города всегда представляют для нас огромный интерес.

А. Лобанов, главный архитектор архитектурной мастерской «Бюро Слобода»:

— Дюссельдорф — это, наверное, самый блестящий город земли Северный Рейн-Вестфалия, где прекрасно сочетается сохранившаяся в центральной исторической части города архитектура Средневековья с новыми современными районами. Причем они существуют не-



26

25. Архитектор А. Лобанов готовится остановить мгновение.

В гостях у компании Koralle:

26. Е. Ложкарев примеряет ванну Rossovivo.

27. Овальная ванна F1.

28. Система наполнения ванны через перелив.

29. Душевая кабина Terra Shower.

30. Душевая кабина из коллекции Joop!

31. Тестирование ударопрочного стекла Koralle (архитекторы били-били — не разбили!).



27



28



29



30



31



зависимо друг от друга. Для новой архитектуры отведена площадка впору. Территориально она отделена от исторической части города и представляет собой некий новый городской организм, который поражает отсутствием каких-либо рамок для архитектурных экспериментов. Старый традиционный город рождает чувство уверенности в завтрашнем дне, потому что он отсылает нас к истории. Здесь все то, что вы ожидаете увидеть в Германии: фахверковая застройка, милые, уютные кофейни, пивные бары, ресторанчики, разнообразные бутики. Это первое впечатление, а второе — это качество среды, которую просто не замечаешь, потому что она чрезвычайно комфортна. Автомобильное движение, пешеходные потоки, велосипедные дорожки организованы настолько рационально, что фактически ты двигаешься по городу и не обращаешь внимания на какие-то посторонние сюжеты, а просто наслаждаешься огромным количеством качественных деталей. Сама архитектура нейтральна, и на фоне этой нейтральной архитектуры еще активней, эпатажней, можно даже сказать, выглядит современная, ультрасовременная, очень острая архитектура новой застройки города.

В. Готов:

— Главное мое ощущение от Германии — это страна, в которой присутствует человеческая среда во всех ее проявлениях: удобно ехать на машине, удобно гулять по улицам, кому-то удобно ехать на велосипедах — никто ни-

кому не мешает, все счастливы, везде полная свобода и комфорт. Одна из составляющих этого комфорта — «мелкий дизайн», который присутствует везде, в разных мелочах, где бы мы ни находились: на улице или в помещении, в ресторане, на производстве. Все детали продуманы до мелочей, они продуманы для человека, вот этот «мелкий», даже технический дизайн постоянно «на высоте». Это постоянно ощущается, и это хорошо.

А. Лобанов:

— Отдельно хотелось бы отметить качество приема нас в этом городе, что, мне кажется, является очень важной составной частью общего впечатления от Германии. Это исключительная доброжелательность и высокий уровень культуры принимающей стороны. Все было сделано так тактично, вежливо, грамотно, что мы не почувствовали, что оказались в другой стране. Мы у себя дома — вот основное впечатление, которое я получил, когда приехал в Германию — сразу, с первых минут в аэропорту.

Редакция журнала «Технологии строительства» и группа московских архитекторов выражают искреннюю благодарность принимающей стороне, а также сотрудникам московского представительства «Санитек Корпорейшн» и лично генеральному директору Виктору Маркову, директору по связям с общественностью Марине Клименко и директору по маркетингу



32. Коллекция Visit.

33. Коллекция сантехники Joop!

34. F1 умывальник.

Алексею Паршину за отличную организацию поездки, интересную программу и исключительно радушный прием.

Sanitec

Представитель в России
САНИТЕК
 119002, Москва, Глазовский пер., 7, офис 14
 Тел.: (495) 203 1511/1715
 Факс: (495) 230 2584
 www.sanitec.com